

NEO light 10 20 30

Zestawy akwarystyczne NEOLight

Akvaristické sady NEOLight

Akvárium szettek NEOLight

Aquarium kits NEOLight

Aquarium Sets NEOLight

Aquariumsets NEOLight

Ensemble d'aquarium NEOLight

Akvaristické sady NEOLight

Seturi de acvariu NEOLight

Акваріумні набори NEOLight

Комплекти за акваріум NEOLight

PL	Model	Wymiary akwarium	Parametry grzałki	Parametry filtra	Parametry oświetlenia	Waga bez wody
CZ	Model	Rozměr akvária	Parametry ohřivače	Parametry filtru	Parametry osvětlení	Hmotnost produktu bez vody
HU	Modell	Akvárium méretek	Fűtőszál paraméterek	Szűrő paraméterek	Világítási paraméterek	Termék súlya nélkül
EN	Type	Dimensions of the aquarium	Parameters of the heater	Parameters of the filter	Parameters of the lighting system	Weight of the product without water
DE	Model	Aquariumsgröße	Aquariumsheizer	Filter	Beleuchtung	Eigengewicht ohne Wasser
NL	Model	Afmeting aquarium	Parameters verwarmingselement	Parameters van filter	Parameters verlichting	Gewicht zonder water
FR	Modèle	Dimensions de l'aquarium	Paramètres du chauffage	Paramètres du filtre	Paramètres de l'éclairage	Poids de l'ensemble sans eau
SK	Model	Rozmer akvária	Parametre ohrievača	Parametre filtra	Parametre osvetlenia	Hmotnosť produktu bez vody
RO	Model	Dimensiunea acvariuului	Parametrii încălzitorului	Parametrii de filtrare	Parametrii de iluminare	Greutate fara apa
UA	Модель	Розмір акваріума	Параметри обігрівача	Параметри фільтра	Параметри освітлення	Вага без води
VB	Model	Размер на аквариума	Параметри на нагревателя	Параметри на филтъра	Параметри на осветлението	Тегло без вода
	NEOLight 10	~ 20 × 20 × 25 cm	≈ 25 W, 230 V	≈ 200 L/H, 230 V	LED 4.2+1.8W, 12 V	3.0 kg
	NEOLight 20	~ 25 × 25 × 30 cm	≈ 25 W, 230 V	≈ 200 L/H, 230 V	LED 5.3+2.2W, 12 V	4.5 kg
	NEOLight 30 White	~ 30 × 30 × 35 cm	≈ 25 W, 230 V	≈ 300 L/H, 230 V	LED 6.7+2.58W, 12 V (White)	7.0 kg
	NEOLight 30 Blue	~ 30 × 30 × 35 cm	≈ 25 W, 230 V	≈ 300 L/H, 230 V	LED 6.7+3.12 W, 12 V (Blue)	7.0 kg



Diversa Sp. z o.o. - ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
 Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL
 tel. +48 77 436 41 11 - e-mail: biuro@diversa.com.pl

www.diversa.info.pl
 www.diversa.com.pl
 aquariumsDIVERSA

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.

Akwarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwyczajowo przyjętych zwierząt akwarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

- Zestaw akwarystyczny należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Instrukcję tę należy zachować.
- Zestaw nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej. Osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy na temat instalacji i użytkowania tego typu

sprzętu nie powinny go użytkować, o ile nie zapewniono nadzoru i instruktażu takim osobom.

- Oświetlenie LED można zasilic tylko przez dołączony zasilacz LED o napięciu znamionowym 12V na wyjściu i prądzie obciążenia wyrażonym w amperach dopasowanym do modelu lampy.
- Nie należy używać zestawu lub jego elementów uszkodzonych lub z uszkodzonym przewodem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia produktów lub przewodu należy zgłosić się do punktu zakupu produktu. Nie należy wykonywać samodzielnych napraw oświetlenia ani przewodu.
- Przed włożeniem dłoni do wody w akwarium należy odłączyć od zasilania sieciowego wszystkie urządzenia.

- Podłoga i szafka, na których ustawione będzie akwarium powinny być uprzednio wypolerowane oraz oczyszczone z wszelkich nieczystości. Podłoga oraz szafka muszą być przystosowane do masy zbiornika z wodą i osprzętem (wagę zakupionego akwarium należy odszukać w tabeli poniżej).
- Akwarium nie należy transportować wypełnionego wodą, opierać o nie lub ustawiać innych przedmiotów niż zaprojektowane do tego celu produkty akwarystyczne.

MONTAŻ ZESTAWU NEOLIGHT

- Akwarium należy ostrożnie wyjąć z opakowania, sprawdzić czy szkło zbiornika i spoina silikonowa nie noszą śladów uszkodzenia. W przypadku zauważenia nieprawidłowości należy zaniechać dalszego montażu i wrócić sprzęt do punktu zakupu.
- Szczelność zbiornika należy sprawdzić próbnie zalewając go czystą wodą.
- Ze sprawdzonego zbiornika należy wylać wodę i wycisnąć używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.
- Akwarium można zalać wodą do poziomu 2 cm poniżej

górnej krawędzi zbiornika.

- Należy zamontować filtr, grzałkę oraz oświetlenie zgodnie z dołączonymi do tego sprzętu instrukcjami. Akwarium dodatkowo wyposażone jest w oświetlenie dolne (podstawa z plexi), którą należy umieścić pod akwarium a następnie połączyć z górną lampką przez dołączony rozdzielacz (kolor i moc zależne od zestawu).
- Podłączyć wtyczkę do sieci zasilania elektrycznego w sposób zgodny z rysunkiem obok.
- Należy zahaczyć narożniki na górne rogi akwarium, a następnie ostrożnie pociążyć na nie szybko przykrywając górę akwarium.
- Akwarium jest gotowe do aranżacji zgodnie z Państwa gustem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA AKWARIUM

- Akwarium należy z zewnątrz myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.
- Do czyszczenia wnętrza używać specjalnych środków akwarystycznych.
- WAŻNE:** do czyszczenia terrarium nie należy używać ostrych, ściągających narzędzi ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić elementy oraz spoinę terrarium.

UTYLIZACJA UŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

(dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów Europy z oddzielnymi systemami zbiórki)

Symbol ten umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu stanowi, że produkt ten nie powinien być traktowany jako odpad gospodarstwa domowego z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie sprzętu do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Pomoczą zapobiec negatywnym skutkom grozącym środowisku i ludziemu zdrowiu. Recykling pomaga zachować naturalne zasoby a zużyty sprzęt o cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. W celu uzyskania dokładniejszych

informacji na temat recyklingu, proszę skontaktować się z Twoim lokalnym urzędem miasta, z firmą zajmującą się wywozem odpadów w Twoim mieście lub punktem sprzedaży produktu.

GWARANCJA

Firma gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu wraz z kartą gwarancyjną, dokumentem zakupu (paragon, faktura), w oryginalnym opakowaniu do producenta. W przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenie traci gwarancję. Gwarancją nie są objęte mechaniczne uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady. Uszkodzenia i wady wynikłe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw, przeróbek lub zmian w konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian związanych z postępem technicznym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania zaleceń niniejszej instrukcji.

WAŻNE

- Piktogram na opakowaniu przedstawia: Oprawa LED jest wyposażona w źródło światła LED, niewymienne przez użytkownika końcowego, lecz przez serwis producenta bądź jego przedstawiciela.
- Piktogram na opakowaniu przedstawia: Oprawa LED jest wyposażona w wymiowy zasilacz LED.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej -F- - BIAŁA.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej -G- - KOLOR.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ.

Akvárium je určeno k chovu běžných akvarijních živočichů.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A ŽÁRUKY

- Akvarijní soupravu používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze pouze v interiéru a pouze k určenému účelu. Tento návod si pečlivě uschovejte
- Sada není určena pro děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti s instalací a používáním tohoto typu zařízení, by jej neměly používat, pokud jim není poskytnut dohled a instruktaž.

- LED (Light Emitting Diode - světlo emitující dioda) osvětlení může být napájeno pouze dodaným zdrojem LED se jmenovitým výstupním napětím 12 V a zátěžovým proudem s hodnotou uvedenou v ampérech, který odpovídá modelu světla.
- Nepoužívejte sadu nebo její součásti poškozené nebo s poškozeným elektrickým kabelem. V případě poškození výrobků nebo kabelu to nahleďte v místě nákupu výrobku. Opravy osvětlení a kabelu neprovádějte sami.
- Než vložíte ruku do vody v akváriu, odpojte všechna zařízení v akváriu od elektrické sítě.
- Podlaha a skříň, na které bude akvárium postaveno, by měly být

předem vyrovnané a očištěné od všech nečistot. Podlaha a skříňka musí být schopny pojmout hmotnost nádrže s vodou a příslušenstvím (hmotnost zakoupeného akvária naleznete v tabulce níže).

- Akvárium by se nemělo převážet naplněné vodou, opírat o něj nebo ho stavět jinak než pomocí akvarijních výrobků určených k tomuto účelu.

MONTÁŽ SAD NEOLIGHT

- Opatrně vyjměte akvárium z obalu, zkontrolujte sklo nádrže a silikonový spoj, zda nejsou známky poškození. V případě zjištění jakýchkoli abnormalit je třeba od další montáže upustit a zařízení vrátit do místa nákupu.
- Těsnost nádrže je třeba vykoušet zaplavením čistou vodou.
- Ztestované nádrže je třeba vyliť vodu a vyčistit ji čistou vodou a měkkým hadříkem, který předtím nepřišel do styku se saponáty.
- Akvárium lze zalit vodou do výšky 2 cm pod horní okraj nádrže.
- Filtr, ohřivač a osvětlení nainstalujte podle pokynů dodaných s tímto zařízením. Akvárium je navíc vybavené spodním světlem (plexisklový stojan), které se umístí pod akvárium a poté se připojí k hornímu světlu pomocí příloženého rozdělovače (barva a výkon závisí

- na sadě).
- Připojte zástrčku k elektrické síti podle obrázku na protější straně.
- Umístěte rohy na horní rohy akvária a poté na ně opatrně položte sklo zakrývající horní část akvária.
- Akvárium je připraveno k uspořádání podle vašeho vkusu.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKVÁRIA

- Vnější část akvária očistěte měkkým hadříkem bez čisticích prostředků.
- K čištění vnitřku akvária používejte speciální čisticí prostředky.
- DŮLEŽITÉ:** K čištění terária nepoužívejte ostré, abrazivní nástroje nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit prvky a spoj terária.

ZNEŠKODNOVÁNÍ POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

(Plati v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémem tříděného sběru)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s výrobkem by se nemělo nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném sběrném místě použitých elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace pomáhá šetřit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci získáte na místním obecním úřadu, u firmy zajišťující likvidaci odpadu ve vašem městě nebo v místě prodeje výrobku.

ŽÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na funkce zařízení po dobu 24 měsíců od data prodání. Záruky zjištěné v této lhůtě budou bezplatně opraveny do 14 dnů od data doručení zakoupeného zařízení výrobcí spolu se

záručním listem, dokladem o koupi (účtenka, faktura) a v originálním balení. V případě poškození způsobeného nesprávným používáním ztrácí zařízení záruku. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení a závady způsobené tímto poškozením. Poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávné nebo nevhodného instalace, nesprávného nebo nevhodného používání, skladování a údržby, nesprávných výprav, změn nebo úprav konstrukce. Prodávající není povinen poskytnout kupujícímu na dobu opravy náhradní zařízení. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související s technickým pokrokem. Výrobce neneso odpovědnost za žádné závady vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

DŮLEŽITÉ

- Piktogram na obalu ukazuje: Svítidlo LED je vybaveno světelným zdrojem LED, který není vyměnitelný koncový uživatel, ale servis související s technickým pokrokem.
- Piktogram na obalu ukazuje: Svítidlo LED je vybaveno odnímatelným zdrojem LED.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti -F- - BILA.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti -G- - BARVA.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS.

Az akvárium a szokásos akvárium állatok tenyésztésére szolgál.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS A GARANCIA FELTÉTELEI

1. Az akváriumkészletet csak beltérben és csak a rendeltetészerű használatra használja a használati útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően. Őrizze meg ezt az útmutatót.
2. A készletet nem gyermekeknek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyeknek szánták. Az ilyen típusú berendezések telepítésével és használatával kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják

a berendezést, kivéve, ha felügyeletet és oktatást biztosítanak az ilyen személyek számára.

3. A LED lámpa csak a mellékelt LED tápegységről működtethető, melynek névleges kimeneti feszültsége 12V, és áramerőssége az adott termékmodellhez igazított.
4. Ne használja a készletet vagy annak alkatrészeit sérülten vagy sérült elektromos kábellel. A termékek vagy a kábel sérülése esetén kérjük, jelezze a termék vásárlásának helyén. Ne javítsa önállóan sem a lámpát, sem magát a kábelt.
5. Mielőtt az akvárium vizébe tenné a kezét, húzza ki az akváriumban lévő összes berendezést a hálózatról.
6. A padlót és a szekrényt, amelyre

az akváriumot felállítják, előzetesen ki kell egyengetni, és meg kell tisztítani a szennyeződésektől.

- A padlónak és a szekrénynek el kell viselnie az akvárium súlyát (a megvásárolt akvárium súlyát lásd az alábbi táblázatban).
7. Az akváriumot nem szabad vízzel megtöltve szállítani, nekitámasztani vagy mással felállítani, mint az erre a célra tervezett akvárium termékekkel.

NEOLIGHT SZETTEL ÖSSZESZERELÉS

1. Óvatosan vegye ki az akváriumot a csomagolásból, ellenőrizze az akvárium üvegét és a szilikonkötést, hogy nincsen-e rajta sérülés. Ha bármilyen rendellenességet észlel, a további összeszereléstől el kell tekinteni, és a berendezést vissza kell küldeni a vásárlás helyére.
2. A tartály tömítettségét úgy kell ellenőrizni, hogy tiszta vízzel elárasztjuk.
3. A vizsgált tartályból ki kell önteni a vizet, és tiszta vízzel és egy puha, korábban tisztítószerezellel nem érintkezett ruhával kell megmosztítani.
4. Az akváriumot az akvárium teteje alatt 2 cm mélyen el lehet önteni vízzel.
5. Szerelje fel a szűrőt, a fűtőberendezést és a világítást a berendezéshez mellékelt utasításoknak meg-

- felelően. Az akváriumot ezen kívül egy alsó lámpával (plexiglasállvány) is felszerelték, amelyet az akvárium alá kell helyezni, majd a mellékelt elosztón keresztül csatlakoztatni kell a felső lámpához (szín és teljesítmény a készlettel függően).
6. Készletköztársa a dugót a hálózati áramellátáshoz a mellékelt ábra szerint.
7. Helyezze a sarkokat az akvárium felső sarkaira, majd óvatosan helyezze rájuk az akvárium tetejét börtüveget.
8. Az akvárium készen áll arra, hogy az Ön izlése szerint rendezzük be.

AKVÁRIUMHASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítsa meg az akvárium külsejét puha, tisztítószerezellel ruhával.
2. Használjon speciális akváriumtisztítószereket a belső tiszttiszításhoz.
3. **FONTOS:** A terrárium tisztításához ne használjon éles, csiszoló szerszámokat vagy tisztítószereket, mert ezek károsíthatják az elemeket és a terrárium illesztését.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZLEKEK ÁRTALMAS MEGSZÜNTETÉSE

(Az Európai Unióban és más, elkülönített gyújtási rendszerrel rendelkező európai országokban alkalmazandó) Ez a termékek vagy csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni. A megfelelő tárolás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. Az újrahasznosítás elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. Az újrahasznosítással kapcsolatos részletekhez információkért forduljon a helyi önkormányzatához, a városban működő hulladékkezelő vállalatához vagy a termék értékesítési helyéhez.

GARANCIA

A vállalat az eladástól számított 24 hónapig garantálja a berendezés működőképességét. Ez ebben az időszakra feltárt hibákat természetesen hárítják el, a készüléknek a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beállításától számított 14 napon belül. A nem rendeltetészerű használatból eredő károk esetén a garancia megszűnik a készülékre. A berendezés mechanikai sérüléseire és az ilyen sérülések által okozott hibákra a garancia nem terjed ki. A helytelen vagy nem megfelelő telepítésből, helytelen vagy nem megfelelő használatból, tárolásból és karbantartásból, valamint a szerkezet engedély nélküli javításából, átalakításából vagy módosításából eredő károk és hibák. Az eladónak nem kötelese a vevőnek a javítás idejére cserélni a készüléket biztosítani.

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a műszaki haladásnak megfelelően változtasson a készülékeken. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a hibákért, amik a jelen utasítás ajánlásainak be nem tartása miatt keletkeztek.

FONTOS

1. A csomagoláson található piktogram szerint: A LED lámpatest LED fényforrással van felszerelve, amelyet a végfelhasználó nem, csak a gyártó szervize vagy képviselője cserélhet.
2. A csomagoláson található piktogram szerint: A LED lámpatest kivételként LED tápegységgel van ellátva.
3. Ez a termék -F- FEHÉR energiaghatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.
4. Ez a termék -G- SZÍNES energiaghatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.



INSTRUCTIONS FOR USE.

The aquarium is intended for the breeding of customary aquarium animals.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. Use the aquarium set in accordance with the instructions in the operating manual only indoors and only for its intended purpose. This manual should be retained.
2. The kit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities. Persons without experience or knowledge of the installation and use of this type of equipment should not use it unless supervision and instruction

is provided to such persons.

3. The LED light can only be powered via the supplied LED power supply with a rated output voltage of 12 V and a load current in amperes to match the light model.
4. Do not use the kit or its components damaged or with a damaged electrical cable. In the event of damage to the products or the cable, please report to the point of purchase of the product. Do not carry out repairs to the lighting appliance or cord yourself.
5. Before putting your hand in the aquarium water, unplug all equipment in the aquarium from the mains supply.
6. The floor and cabinet on which the aquarium will be set up should

be level beforehand and cleaned of any impurities. The floor and cabinet must be able to accommodate the weight of the tank with water and accessories (please refer to the table below for the weight of the aquarium purchased).

7. An aquarium should not be transported filled with water, leaned against or set up with anything other than aquarium products designed for this purpose.

ASSEMBLY OF NEOLIGHT SETS

1. Carefully remove the aquarium from the packaging, check the tank glass and silicone joint for signs of damage. If any abnormalities are noticed, further assembly should be abandoned and the equipment returned to the point of purchase.
2. The tightness of the tank should be tested by flooding it with clean water.
3. Water should be poured from the tested tank and cleaned using clean water and a soft cloth that has not previously come into contact with detergents.
4. The aquarium can be flooded with water to a level of 2 cm below the top of the tank.

5. Install the filter, heater and lighting according to the instructions supplied with this equipment. The aquarium is additionally equipped with a bottom light (Plexiglas stand), which is to be placed under the aquarium and then connected to the top light via the included distributor (colour and power depending on the set).
6. Connect the plug to the mains electricity supply as shown in the diagram opposite.
7. Put the corners on the top corners of the aquarium and then carefully place the glass covering the top of the aquarium on them.
8. The aquarium is ready to be arranged according to your taste.

AQUARIUM USE AND MAINTENANCE

1. Clean the outside of the aquarium with a soft cloth without detergents.
2. Use special aquarium cleaners to clean the interior.
3. **IMPORTANT:** Do not use sharp, abrasive tools or cleaners to clean the terrarium, which could damage the elements and the terrarium joint.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This symbol on the product or its packaging indicates that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to an appropriate collection point for waste electrical and electronic equipment. By ensuring proper storage, you will help prevent negative effects threatening the environment and human health. Recycling helps to preserve natural resources. For more detailed information on recycling, please contact your local municipality, the waste disposal company in your town or the point of sale of the product.

WARRANTY

The company guarantees the equipment to be in working order for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this period will be rectified free of charge within 14 days from the date of delivery of the equipment, together with the warranty certificate. The proof of purchase (receipt, invoice), in the original packaging from the manufacturer. The warranty does not apply in the event of damage caused by the equipment misuse. Mechanical damage to the equipment and defects caused by such damage are not covered by the guarantee. Damage and defects resulting from incorrect or non-compliant installation, incorrect or non-compliant use, storage and maintenance, unauthorised repairs, alterations or modifications to the structure. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair. The manufacturer reserves the right to make changes due to technical progress. The manufacturer shall not be held responsible for defects resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

IMPORTANT

1. The pictogram on the packaging shows: The LED luminaire is equipped with an LED light source that is not replaceable by the end user. This must be done by the manufacturer's service or its representative.
2. The pictogram on the packaging shows: The LED luminaire is fitted with a removable LED power supply.
3. This product contains a light source with energy efficiency class -F- WHITE.
4. This product contains a light source with energy efficiency class -G- COLOR.



GEBRAUCHSANWEISUNG.

Das Aquarium ist für die Zucht von handelsüblichen Aquarienfischen bestimmt.

BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG UND GARANTIE

1. Benutzen Sie das Aquarienset gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung nur in Innenräumen und nur für den vorgesehenen Zweck. Diese Anweisung ist aufzubewahren.
2. Der Bausatz ist nicht für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse in der Installation und Verwendung dieses Gerätetyps haben, sollten es nicht verwenden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt und

eingewiesen.

3. Die LED-Beleuchtung kann nur mit dem mitgelieferten LED-Netzteil mit einer Nennausgangsspannung von 12 V und einem in Ampere ausgedrückten Laststrom betrieben werden, der dem Lampenmodell entspricht.
4. Verwenden Sie den Bausatz oder seine Komponenten nicht mit beschädigtem Kabel oder beschädigten elektrischen Leitungen. Im Falle einer Beschädigung der Produkte oder des Kabels wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Führen Sie selbst keine Reparaturen an der Beleuchtung oder am Kabel durch.
5. Bevor Sie Ihre Hand in das Wasser des Aquariums stecken, trennen Sie alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz.
6. Der Boden und der Unter-

schrank, auf dem das Aquarium aufgestellt werden soll, sollten vorher geebnet und von allen Verunreinigungen befreit werden. Der Boden und der Unterschrank müssen das Gewicht des Beckens mit Wasser und Zubehör tragen können (das Gewicht des gekauften Aquariums entnehmen Sie bitte der unten stehenden Tabelle).

7. Ein Aquarium sollte nicht mit Wasser gefüllt transportiert, angelehnt oder mit etwas anderem als den dafür vorgesehenen Aquarienprodukten aufgestellt werden.

MONTAGE DER NEOLIGHT-SETS

1. Nehmen Sie das Aquarium vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie das Glas des Beckens und die Silikonfuge auf Anzeichen von Schäden. Wenn irgendwelche Anomalien festgestellt werden, sollte die weitere Montage abgebrochen und das Gerät an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden.
2. Die Dichtigkeit des Tanks sollte durch Fluten mit sauberem Wasser geprüft werden.
3. Das Wasser sollte aus dem geprüften Behälter gegossen und mit sauberem Wasser und einem weichen Tuch, das zuvor nicht mit Reinigungsmitteln in Berührung gekommen ist, gereinigt werden.
4. Das Aquarium kann bis zu einer Höhe von 2 cm unter

dem oberen Rand des Beckens mit Wasser gefüllt werden.

5. Installieren Sie den Filter, das Heizgerät und die Beleuchtung gemäß den Anweisungen, die mit dem Gerät geliefert wurden. Das Aquarium ist zusätzlich mit einer Bodenleuchte (Plexiglasständer) ausgestattet, die unter das Aquarium gestellt wird und dann über den mitgelieferten Verteiler mit der Oberleuchte verbunden wird (Farbe und Leistung je nach Set).
6. Schließen Sie den Stecker wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt an das Stromnetz an.
7. Setzen Sie die Ecken auf die oberen Ecken des Aquariums und legen Sie dann vorsichtig die Glasabdeckung des Aquariums darauf.
8. Das Aquarium kann ganz nach Ihrem Geschmack eingerichtet werden.

NUTZUNG UND PFLEGE DES AQUARIUMS

1. Reinigen Sie die Außenseite des Aquariums mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel.
2. Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums spezielle Aquarienreiniger.
3. **WICHTIG:** Verwenden Sie zur Reinigung des Terrariums keine scharfen, scheuernden Werkzeuge oder Reinigungsmittel, da diese die Elemente und die Terrarienerbindung beschädigen könnten.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

(Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen) Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Indem Sie für eine ordnungsgemäße Lagerung sorgen, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Recycling trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Nähere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, dem Entsorgungsunternehmen in Ihrer Stadt oder bei der Verkaufsstelle des Produkts.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert die Funktionstüchtigkeit der Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Geräts zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) in der Originalverpackung an den Hersteller kostenlos behoben. Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt die Garantie. Mechanische Schäden am Gerät und dadurch verursachte Defekte fallen nicht unter die Garantie. Schäden und Mängel, die auf eine unsachgemäße oder nicht vorschriftsmäßige Installation, eine unsachgemäße oder nicht vorschriftsmäßige Verwendung, Lagerung und Wartung sowie auf nicht genehmigte Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion zurückzuführen sind. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorzunehmen. Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Anweisung ergeben.

WICHTIG

1. Das Piktogramm auf der Verpackung zeigt: Die LED-Leuchte ist mit einer LED-Lichtquelle ausgestattet, die nicht vom Endnutzer, sondern vom Service des Herstellers oder seines Vertreters ausgetauscht wird.
2. Das Piktogramm auf der Verpackung zeigt: Die LED-Leuchte ist mit einem abnehmbaren LED-Netzteil ausgestattet.
3. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse -F- WEISS.
4. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse -G- FARBE.



GEBRUIKSAANWIJZING.

Het aquarium is bestemd voor het kweken van gewone aquariumdieren.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Gebruik de aquariumset volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing alleen binnenshuis en alleen voor het beoogde doel. Bewaar deze instructies.
2. De kit is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten. Personen zonder ervaring of kennis van de installatie en het gebruik van dit soort apparatuur mogen deze niet gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan en instructies krijgen.
3. De LED-verlichting kan alleen

gevoerd worden via de meegeleverde LED-voeding met een nominale uitgangsspanning van 12V en een belastingsstroom in ampère die past bij het model achterwand.

4. Gebruik de kit of de onderdelen ervan niet beschadigd of met een beschadigde elektrische kabel. In geval van schade aan de producten of de kabel dient u dit te melden bij het verkooppunt van het product. Voer zelf geen reparaties uit aan de lamp of de kabel.
5. Voordat u uw hand in het water van het aquarium steekt, moet u alle apparatuur in het aquarium van het lichtnet halen.
6. De vloer en de kast waarop het aquarium wordt geplaatst, moeten van tevoren vlak zijn en van alle verontreinigingen zijn ontdaan.

De vloer en de kast moeten het gewicht van het aquarium met water en toebehoren kunnen dragen (zie onderstaande tabel voor het gewicht van het gekochte aquarium).

7. Het aquarium mag niet gevuld met water worden vervoerd, er mag niet tegenaan worden geleund en het mag niet worden opgesteld met andere dan voor dit doel bestemde aquariumproducten.

MONTAGE VAN NEOLIGHT KITS

1. Haal het aquarium voorzichtig uit de verpakking, controleer het glas van de tank en de siliconenvoeg op tekenen van beschadiging. Indien afwijkingen worden geconstateerd, moet van verdere montage worden afgezien en moet het apparaat worden teruggebracht naar de plaats van aankoop.
2. De dichtheid van de tank moet worden getest door deze met schoon water te overspelen.
3. Het water moet uit de geteste tank worden gegoten en worden gereinigd met schoon water en een zachte doek die niet eerder in contact is geweest met schoonmaakmiddelen.
4. Het aquarium kan met water worden overspeld tot een niveau van 2 cm onder de bovenkant van het aquarium.
5. Installeer het filter, het verwarmingselement en de

- verlichting volgens de bij deze apparatuur geleverde instructies. Het aquarium is bovendien uitgerust met een bodemplamp (plexiglas voet), die onder het aquarium moet worden geplaatst en vervolgens via de meegeleverde verdeler wordt aangesloten op de bovenlamp (kleur en vermogen afhankelijk van de set).
6. Sluit de stekker aan op het elektriciteitsnet zoals aangegeven in het schema hiernaast.
7. Leg de hoeken op de bovenste hoeken van het aquarium en plaats dan voorzichtig het glas dat de bovenkant van het aquarium bedekt erop.
8. Het aquarium is klaar om ingericht te worden naar uw smaak.

GEBRUIKEN EN ONDERHOUD VAN HET AQUARIUM

1. Maak de buitenkant van het aquarium schoon met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen.
2. Gebruik speciale aquariumreinigers om de binnenkant te reinigen.
3. **BELANGRIJK:** Gebruik geen scherpe, schurende gereedschappen of reinigingsmiddelen om het terrarium schoon te maken, deze kunnen de elementen en de terrariumverbinding beschadigen.

AFVOER VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met een gescheiden inzamelingsstelsel) Dit symbool op het product of de verpakking ervan geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingediend bij een geschikt inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor een goede afvalschieding kunt u negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid helpen voorkomen. Recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over recycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf in uw stad of het verkooppunt van het product.

GARANTIE

Het bedrijf garandeert de goede werking van de apparatuur gedurende een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum. Defecten die tijdens deze periode aan het licht komen, worden binnen 14 dagen na levering van de apparatuur in de originele verpakking gratis verholpen na het overleggen van de garantiekaart en het aankoopbewijs (kwitantie, factuur). In geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Mechanische schade aan de apparatuur en defecten die door dergelijke schade worden veroorzaakt, vallen niet onder de garantie. Schade en defecten als gevolg van een onjuiste of niet-conforme installatie, onjuist of niet-conform gebruik, opslag en onderhoud, ongeoorloofde reparaties, wijzigingen of aanpassingen aan de constructie. De verkoper is niet verplicht om de koper voor de duur van de reparatie vervangende apparatuur ter beschikking te stellen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen als gevolg van technische vooruitgang. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor defecten die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

BELANGRIJK

1. Het pictogram op de verpakking toont: De LED-armatuur is uitgerust met een LED-lichtbron, die niet door de eindgebruiker, maar door de service van de fabrikant of diens vertegenwoordiger wordt vervangen.
2. Het pictogram op de verpakking toont: De LED-armatuur is voorzien van een verwijderbare LED-voeding.
3. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse -F+ - WIT.
4. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse -G - KLEUR.

MODE D'EMPLOI.

L'aquarium est destiné à l'élevage d'animaux d'aquarium habituels.

CONDITIONS D'UTILISATION ET DE GARANTIE

1. N'utilisez l'aquarium conformément aux instructions du mode d'emploi qu'à l'intérieur et uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Conservez cette notice.
2. Le kit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Les personnes sans expérience ou connaissance de l'installation et de l'utilisation de ce type d'équipement ne doivent pas l'utiliser, à moins qu'une supervision et des instructions ne

soient fournies à ces personnes.

3. L'éclairage LED ne peut être alimenté que par l'alimentation LED fournie, avec une tension de sortie nominale de 12V et un courant de charge en ampères correspondant au modèle de la lampe.
4. Ne pas utiliser le kit ou ses composants endommagés ou avec un câble électrique endommagé. En cas d'endommagement des produits ou du câble, veuillez le signaler au point d'achat du produit. Ne réparez pas vous-même l'éclairage ni le câble.
5. Avant de plonger la main dans l'eau de l'aquarium, débranchez tous les appareils de l'aquarium du réseau électrique.
6. Le sol et le meuble sur lesquels l'aquarium sera installé doivent être préalablement nivelés et nettoyés de toute impureté. Le

sol et le meuble doivent pouvoir supporter le poids de l'aquarium avec l'eau et les accessoires (veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour connaître le poids de l'aquarium acheté).

7. Un aquarium ne doit pas être transporté rempli d'eau, adossé ou installé avec autre chose que des produits pour aquarium conçus à cet effet.

ASSEMBLAGE DES ENSEMBLES NEOLIGHT

1. Retirez soigneusement l'aquarium de l'emballage, vérifiez que la vitre du réservoir et le joint de silicone ne sont pas endommagés. Si des anomalies sont constatées, il convient d'abandonner l'assemblage et de renvoyer l'équipement au point d'achat.
2. L'étanchéité du réservoir doit être testée en l'inondant d'eau propre.
3. L'eau doit être versée du réservoir testé et nettoyé à l'aide d'eau propre et d'un chiffon doux qui n'a pas été en contact avec des détergents.
4. L'aquarium peut être rempli d'eau jusqu'à un niveau de 2 cm en dessous du haut de l'aquarium.
5. Installer le filtre, le chauffage et l'éclairage conformément aux instructions fournies avec cet équipement. L'aquarium est en outre équipé d'un éclairage inférieur (support en plexiglas), qui doit être placé sous l'aquarium et relié à l'éclairage supérieur par l'intermédiaire du distributeur fourni (couleur et puissance en fonction de l'ensemble).
6. Branchez la fiche sur le réseau électrique comme

- indiqué sur le schéma ci-contre.
7. Placez les coins sur les coins supérieurs de l'aquarium et placez ensuite soigneusement le verre couvrant le haut de l'aquarium sur ces coins.
8. L'aquarium est prêt à être aménagé selon vos goûts.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'AQUARIUM

1. Nettoyez l'extérieur de l'aquarium avec un chiffon doux sans détergent.
2. Utilisez des nettoyants spéciaux pour aquariums pour nettoyer l'intérieur.
3. **IMPORTANT:** Ne pas utiliser d'outils ou de nettoyeurs pointus et abrasifs pour nettoyer le terrarium, car cela pourrait endommager les éléments et le joint du terrarium.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES UTILISÉS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective) Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques approprié. En assurant un stockage approprié, vous pouvez contribuer à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage, veuillez contacter votre municipalité, la société d'élimination des déchets de votre ville ou le point de vente du produit.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement du matériel pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. Les défauts révélés pendant cette période seront éliminés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'appareil avec une carte de garantie, une preuve d'achat (reçu,

facture), dans l'emballage d'origine du fabricant. En cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, l'appareil perd sa garantie. Les dommages mécaniques à l'équipement et les défauts causés par ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. Les dommages et défauts résultant d'une installation incorrecte ou non conforme, d'une utilisation, d'un stockage et d'un entretien incorrects ou non conformes, de réparations, d'altérations ou de modifications non autorisées de la structure. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'évolution technique. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des recommandations de cette notice.

IMPORTANT

1. Le pictogramme figurant sur l'emballage indique Le luminaire LED est équipé d'une source lumineuse LED, qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final, mais par le service après-vente du fabricant ou par son représentant.
2. Le pictogramme figurant sur l'emballage indique Le luminaire LED est équipé d'une alimentation LED amovible.
3. Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique -F+ - BLANC.
4. Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique -G - COULEUR.

NÁVOD NA POUŽITIE.

Akvárium je určené na chov bežných akváriových živočíchov.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKA

1. Akváriovú súpravu používajte v súlade s pokynmi v návode na obsluhu len v interiéri a len na určený účel. Túto príručku uschovajte.
2. Súprava nie je určená na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami. Osoby bez skúseností alebo znalostí o inštalácii a používaní tohto typu zariadenia by ho nemali používať, pokiaľ nie je zabezpečený dohľad a inštrukcia týchto osôb.
3. LED osvetlenie napájajte iba dodaným el. zdrojom LED s me-

novitým výstupným napätím 12 V a záťažovým prúdom v ampéroch, ktorý zodpovedá danému modelu lampy.

4. Nepoužívajte súpravu alebo jej komponenty poškodené alebo s poškodeným elektrickým káblom. V prípade poškodenia výrobkov alebo kábla to nahláste v mieste nákupu výrobku. Osvetlenie ani kábel samostatne neopravuje.
5. Pred vložení ruky do vody v akváriu odpojte všetky zariadenia v akváriu od elektrickej siete.
6. Podlaha a skrinka, na ktorej bude akvárium postavené, by mali byť vopred vyrovnané a očistené od všetkých nečistôt. Podlaha a skrinka musia byť schopné uniesť hmotnosť nádrže s vodou a príslušenstvom (hmotnosť

zakúpeného akvária nájdete v tabuľke nižšie).

7. Akvárium by sa nemalo prepravovať naplnené vodou, opreté o akvárium alebo postavené inak ako akvaristickými výrobkami určenými na tento účel.

MONTÁŽ SÚPRAVY NEOLIGHT

1. Akvárium opatrne vyberte z obalu, skontrolujte sklo nádrže a silikónový spoj, či nie sú poškodené. Ak sa zistia akékoľvek abnormality, malo by sa upustiť od ďalšej montáže a zariadenie by sa malo vrátiť na miesto nákupu.
2. Tesnosť nádrže by sa mala otestovať jej zaliatím čistou vodou.
3. Voda by sa mala vyliať z testovanej nádrže a vyčistiť pomocou čistej vody a mäkkej handričky, ktorá predtým neprišla do kontaktu so saponátmi.
4. Akvárium je možné zaliat vodou do výšky 2 cm pod hornú hranu nádrže.
5. Filter, ohrievač a osvetlenie nainštalujte podľa pokynov dodaných s týmto zariadením. Akvárium je navyše vybavené spodným svetlom (plexisklový stojan), ktoré sa umiestni pod akvárium a potom sa pripojí k hornému svetlu prostredníctvom priloženého rozvádzača (farba a výkon závisia od súpravy).
6. Pripojte zástričku k elektrickej sieti, ako je znázornené na nasledujúcom schéme.
7. Umiestnite rohy na horné rohy akvária a potom na ne opatrne položte sklo pokrývajúce hornú časť akvária.
8. Akvárium je pripravené na usporiadanie podľa vášho vkusu.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA AKVÁRIA

1. Akvárium zvonku vyčistite mäkkou handričkou bez čistiacich prostriedkov.
2. Na čistenie vnútorného priestoru používajte špeciálne čistiace prostriedky na akvária.
3. **DŮLEŽITÉ:** Na čistenie terária nepoužívajte ostré, abrazívne nástroje alebo čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť prvky a spoj terária.

ZNEŠKODŇOVANIE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

(Plati v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémom separovaného zberu) Tento symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s domovým odpadom. Musí byť odoslaný v nálezitom zbernom mieste elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením náležité skladovania pomáhate predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia pomáha zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii získate na miestnom úrade, v spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu vo vašom meste alebo na predajnom mieste výrobku.

ZÁRUKA

Spoločnosť poskytuje záruku na funkčnosť zariadenia počas 24 mesiacov od dátumu predaja. Chyby zistené počas tejto lehoty budú bezplatne odstránené v priebehu 14 dní od dňa doručenia výrobcov zariadenia v originálnom balení spolu so záručným listom, dokladom o kúpe (pokladničný doklad, faktúra). V prípade poškodení, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania výrobku, záruka na zariadenie prestáva platiť. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie zariadenia a chyby spôsobené takýmto poškodením. Poškodenia a závery vyplývajúce z nesprávnej alebo nevyhovujúcej inštalácie, nesprávneho alebo nevyhovujúceho používania, skladovania a údržby, neoprávnených

opráv, zmien alebo úprav konštrukcie. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcom náhradné zariadenie.

Výrobca si vyhradzuje právo na zavedenie zmien súvisiacich s technickým pokrokom. Výrobca nezodpovedá za chyby, ktoré vznikli v dôsledku neodporiadania pokynov uvedených v tomto návode.

DŮLEŽITÉ

1. Piktogram na obale zobrazuje: LED svietidlo používa ako zdroj svetla LED diódy, ktoré nemôže vymeniť koncový používateľ, iba servis výrobcu alebo autorizovaný zástupca.
2. Piktogram na obale zobrazuje: LED svietidlo má odnímateľným LED zdrojom.
3. Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti -F+ - BIELA.
4. Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti -G - FARBA.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.

Acvariul este destinat creșterii animalelor de acvariu obișnuite.

CONDIȚII DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI GARANȚIE

1. Utilizați setul de acvariu în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare numai în interior și numai în scopul pentru care a fost conceput. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.
2. Trusa nu este destinată utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse. Persoanele care nu au experiență sau cunoștințe privind instalarea și utilizarea acestui tip de echipament nu trebuie să îl utilizeze decât dacă sunt supravegheate și instruite.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ.

Акваріум призначений для розведення звичайних акваріумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ГАРАНТІЯ

1. Використовуйте акваріумний набір відповідно до вказівок в інструкції з експлуатації тільки в приміщенні і тільки за призначенням. Цю інструкцію слід зберігати.
2. Набір не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями. Особи, які не мають досвіду або знань щодо встановлення та використання цього типу обладнання, не повинні використовувати його без

3. Illuminatul LED poate fi alimentat numai de sursa de alimentare LED furnizată, cu o tensiune de ieșire nominală de 12 V și un curent de sarcină exprimat în amperi care să corespundă modelului de lampă.
4. Nu utilizați kitul sau componentele sale deteriorate sau cu un cablu electric deteriorat. În caz de deteriorare a produselor sau a cablului, vă rugăm să raportați la punctul de achiziție a produsului. Nu efectuați de unul singur reparații la instalația de iluminat sau la cablu.
5. Înainte de a băga mâna în apa acvariului, deconectați toate echipamentele din acvariu de la rețeaua de alimentare.
6. Podeaua și dulapul pe care va fi montat acvariul trebuie să fie

în prealabil nivelate și curățate de orice impurități. Podeaua și dulapul trebuie să poată suporta greutatea acvariului cu apă și accesorii (consultați tabelul de mai jos pentru greutatea acvariului achiziționat).

7. Un acvariu nu trebuie transportat plin cu apă, nu trebuie să fie sprijinit sau montat cu nimic altceva decât cu produse pentru acvarii concepute în acest scop.

ASAMBLAREA SETURILOR NEOLIGHT

1. Scoateți cu grijă acvariul din ambalaj, verificați dacă sticla rezervorului și îmbinarea de silicon prezintă semne de deteriorare. În cazul în care se observă anomalii, trebuie să se renunțe la continuarea asamblării și echipamentul trebuie returnat la punctul de achiziție.
2. Etanșeitatea rezervorului trebuie testată prin inundarea acestuia cu apă curată.
3. Apa trebuie să fie turnată din rezervorul testat și curățată cu apă curată și o cârpă moale care nu a intrat anterior în contact cu detergenți.
4. Acvariul poate fi inundat cu apă până la un nivel de 2 cm sub partea superioară a acvariului.
5. Instalați filtrul, încălzitorul și iluminatul în conformitate cu instrucțiunile furnizate împreună cu acest echipament. Acvariul este echipat suplimentar cu

o lumină de jos (suport din plexiglas), care trebuie plasată sub acvariu și apoi conectată la lumina de sus prin intermediul distribuitorului inclus (culoarea și puterea depind de set).
6. Conectați ștecherul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, așa cum se arată în diagrama alăturată.
7. Puneți culturile pe culturile arate ale acvariului și apoi așezați cu grijă sticla care acoperă partea superioară a acvariului pe ele.
8. Acvariul este gata să fie amenajat după gustul dumneavoastră.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA ACVARIULUI

1. Curățați exteriorul acvariului cu o cârpă moale, fără detergenți.
2. Utilizați detergenți speciali pentru acvarii pentru a curăța interiorul.
3. **IMPORTANT:** Nu folosiți instrumente ascuțite, abrazive sau detergenți pentru a curăța terariul, deoarece acestea ar putea deteriora elementele și îmbinarea terariului.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare selectivă)
Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Produsul trebuie introdus la un centru de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Prin asigurarea unei depozități adecvate, veți contribui la prevenirea efectelor negative care amenință mediul și sănătatea umană. Reciclarea ajută la păstrarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate despre reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală, compania de eliminare a deșeurilor din orașul dumneavoastră sau punctul de vânzare al produsului.

5. Встановіть фільтр, нагрівач і освітлення відповідно до інструкцій, що додаються до цього обладнання. Акваріум додатково оснащений нижнім світильником (підставка з оргска), який необхідно розмістити під акваріумом, а потім з'єднати з верхнім світильником за допомогою розподільника, що входить до комплекту (копір і потужність залежать від набору).
6. Підключіть вилку до електромережі, як показано на схемі навпроти.
7. Покладіть куточки на верхні кути акваріума, а потім обережно встановіть на них скло, що закриває верхню частину акваріума.
8. Акваріум готовий до облаштування на ваш смак.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКВАРІУМОМ

1. Зовні акваріум чистіть м'якою ганчіркою без міоких засобів.
2. Використовуйте спеціальні засоби для чищення акваріумів, щоб очистити внутрішню частину.
3. **ВАЖЛИВО:** Не використовуйте гострі, абразивні інструменти або миючі засоби для чищення тераріуму, які можуть пошкодити елементи та з'єднання тераріуму.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

(застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системним роздільним збором)
Цей символ на виробі або його упаковці вказує на те, що виріб не слід утилізувати як побутові відходи. Його слід здати у відповідний пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належний спосіб утилізації, ви допоможете запобігти негативним наслідкам, що загрожують навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Переробка вторсировини сприяє збереженню природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку, будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету, компанії з утилізації відходів у вашому місті або до місця продажу продукту.

с това оборудване. Аквариумът е допълнително оборудван с долна светлина (поставка от плексиглас), която се поставя под аквариума и след това се свързва с горната светлина чрез включення в комплекта разпределител (цветя и мощност в зависимост от комплекта).
6. Свържете шепсела към електричката мрежа, както е показано на схемата отсреща.
7. Поставете ъглите върху горните ъгли на аквариума и след това внимателно поставете върху тях стъклото, покриващо горната част на аквариума.
8. Аквариумът е готов да бъде аранжиран според вашия вкус.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА АКВАРИУМА

1. От външната страна аквариумът трябва да се почиства с мека кърпа без използване на почистващи препарати.
2. Използвайте специални препарати за почистване на аквариуми, за да почистите вътрешната част.
3. **ВАЖНО:** Не използвайте остри, абразивни инструменти или почистващи препарати за почистване на терариума, които могат да повредят елементите и съединението на терариума.

ИЗХЪРЯНЕ НА УПОТРЕБЯВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

(приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране)
Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Трябва да се предаде в съответен пункт за събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Чрез осигуряване на правилно съхранение ще помогнете да се предотвратят негативните ефекти, застрашаващи околната среда и човешкото здраве. Рециклирането помага за опазването на природните ресурси. За по-добрата информация относно рециклирането се обърнете към местната община, фирмата за изхвърляне на отпадъци във ваш град или към мястото на продажба на продукта.

нагляду та інструктажу.
3. Світлодіодне освітлення може житивитися тільки від блоку живлення, що входить до комплекту поставки, з номінальною висхідною напругою 12 В і струмом навантаження, вираженим в амперах, що відповідає моделі світильника.
4. Не використовуйте комплект або його компоненти, якщо вони пошкоджені або з пошкодженням електричним кабелем. У разі пошкодження виробів або кабелю, будь ласка, зверніться до місця придбання виробу. Не виконуйте ремонт освітлення або кабелю самостійно.
5. Перш ніж опускати руку в акваріумну воду, відключіть все обладнання в акваріумі від електромережі.
6. Підлога та шафа, на якій буде

встановлено акваріум, повинні бути заздалегідь вирівняні та очищені від будь-яких забруднень. Підлога та шафа повинні витримувати вагу акваріума з водою та аксесуарами (будь ласка, зверніться до таблиці нижче, щоб дізнатися вагу придбаного акваріума).

7. Акваріум не можна перевозити наповненим водою, притуляючи до нього або встановлюючи на щось інше, окрім акваріумних виробів, призначених для цієї мети.

МОНТАЖ КОМПЛЕКТУ НЕOLIGHT

1. Обережно вийміть акваріум з упаковки, перевірте скло та силіконове з'єднання на наявність пошкодження. Якщо виявлено будь-які відхилення, від пошкощеного монтажу слід відмовитися, а обладнання повернути до місця придбання.
2. Герметичність резервуара слід перевірити, заповнивши його чистою водою.
3. Воду слід налити з перевіреного резервуара і очистити його за допомогою чистої води і м'якої тканини, яка раніше не контактувала з миючими засобами.
4. Акваріум можна заливати водою до рівня на 2 см нижче верхньої частини резервуара.

трябва да бъдат предварително изравнени и почистени от всякакви замърсявания. Подът и шкафът трябва да могат да поемат теглото на аквариума с вода и аксесоари (моля, вижте таблицата по-долу за теглото на закупения аквариум).

7. Аквариумът не бива да се транспортира пълен с вода, да се опира или да се поставя с нещо друго, освен с аквариумни продукти, предназначени за тази цел.

СЛОБЯВАНЕ НА КОМПЛЕКТИ НЕOLIGHT

1. Внимателно извадете аквариума от опаковката, проверете стъклото на аквариума и силіконовото съединение за следи от повреда. Ако бъдат забелязани някакви anomalii, по-нататъшното слобяване трябва да бъде преустановено и оборудването да бъде върнато в мястото на закупуване.
2. Герметичността на резервуара трябва да се провери, като се залее с чиста вода.
3. Водата трябва да се излее от тестовия резервуар и да се почисти с чиста вода и мека кърпа, която преди това не е влизала в контакт с почистващи препарати.
4. Аквариумът може да се залее с вода до ниво 2 cm под горната част на аквариума.
5. Монтирайте филтъра, нагревателя и осветлението в съответствие с инструкциите, предоставени

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.

Аквариумът е предназначен за отглеждане на общоприетите аквариумни животни.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА И ГАРАНЦИЯ

1. Използвайте аквариумния комплект в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация само на закрито и само по предназначение. Запазете тази инструкция.
2. Комплектът не е предназначен за използване от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности. Лица, които нямат опит или познания за инсталирането и използването на този тип оборудване, не трябва да го използват, освен ако не им бъде осигурен надзор и инструкции.

3. LED осветлението може да се запазва само от доставеното LED запазващо устройство с номинално изходно напрежение 12 V и ток на натоварване, изразен в амperi, който съответства на модела на лампата.
4. Не използвайте комплекта или неговите компоненти повредени или с повреден електрически кабел. В случай на повреда на продуктите или на кабела, моля, съобщете това на мястото на закупуване на продукта. Не ремонтирайте сами осветлението или кабела.
5. Преди да поставите ръката си във водата на аквариума, изключете от електричката мрежа цялото оборудване в аквариума.
6. Подът и шкафът, върху които ще бъде поставен аквариумът,

ГАРАНТИЕ
Сocietatea garantează că echipamentul este în stare de funcționare pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării. Defectele descoperite în această perioadă vor fi eliminate gratuit în termen de 14 zile de la data furnizării către producător a echipamentului împreună cu talonul de garanție, documentul de achiziție (bon fiscal, factură), în ambalajul original. În caz de deteriorări produse în urma unei utilizări necorespunzătoare, dispozitivul își pierde garanția. Deteriorările mecanice ale echipamentului și defectele cauzate de astfel de deteriorări nu sunt acoperite de garanție. Daunele și defectele care rezultă din instalarea necoresctă sau neconformă, utilizarea, depozitarea și întreținerea necoresctă sau neconformă, reparații neautorizate, transformări sau modificări ale structurii. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări legate de progresul tehnic. Producătorul nu poartă responsabilitatea pentru defectele rezultate din nerespectarea recomandărilor cuprinse în aceste instrucțiuni.

IMPORTANT

1. Pictograma de pe ambalaj arată: Corpul de iluminat LED este echipat cu o sursă de lumină LED, care nu poate fi înlocuită de către utilizatorul final, ci de către service-ul producătorului sau al reprezentantului acestuia.
2. Pictograma de pe ambalaj arată: Corpul de iluminat LED este echipat cu o sursă de alimentare LED detasabilă.
3. Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică «F» - ALB.
4. Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică «G» - CULOARE.

ГАРАНТИЯ

Компания гарантира, че оборудването е в изправно състояние за период от 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционната карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) в оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от неправилна употреба, уредът губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и дефекти, причинени от таква повреда. Повреди и дефекти, произтичащи от неправилен или несъответстващ на изискванията монтаж, неправилна или несъответстваща на изискванията употреба, съхранение и поддръжка, неразрешени ремонти, промени или модификации на конструкцията. Продавачът не дължи да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителът си запазва правото да въвежда промени, свързани с техническия прогрес. Производителят не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

ВАЖЛИВО

1. Пictoграмата на упаковката: Свiтльнико LED оснaщен свiтлодiодним джерелo свiтлa, якe зaмiнюється нe кiнцевим користувачем, а сeрвiсною службoю виробникa або його представникoм.
2. Пictoграмата на упаковката: Свiтльнико LED оснaщений зiмвiним блоком живлення для свiтлодiоднoгo.
3. Цей вирiб мiстить джерело свiтлa з клaсом енергoефективностi «F» - БiЛE.
4. Цей вирiб мiстить джерело свiтлa з клaсом енергoефективностi «G» - КОЛЬOРOBE.

ГАРАНЦИЯ

Компанията гарантира, че оборудването е в изправно състояние за период от 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционната карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) в оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от неправилна употреба, уредът губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и дефекти, причинени от таква повреда. Повреди и дефекти, произтичащи от неправилен или несъответстващ на изискванията монтаж, неправилна или несъответстваща на изискванията употреба, съхранение и поддръжка, неразрешени ремонти, промени или модификации на конструкцията. Продавачът не дължи да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителът си запазва правото да въвежда промени, свързани с техническия прогрес. Производителят не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

ВАЖНО

1. Пictoграмата върху опаковката показва: Осветелително тяло LED е снабдено с LED източник на светлина, който не може да бъде подменян от крайния потребител, а от сервиза на производителя или от негов представител.
2. Пictoграмата върху опаковката показва: Осветелително тяло LED е оборудвано със сменяемо LED захранващо устройство.
3. Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност «F» - БИЛ.
4. Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност «G» - ЦВЕТОВЕН.